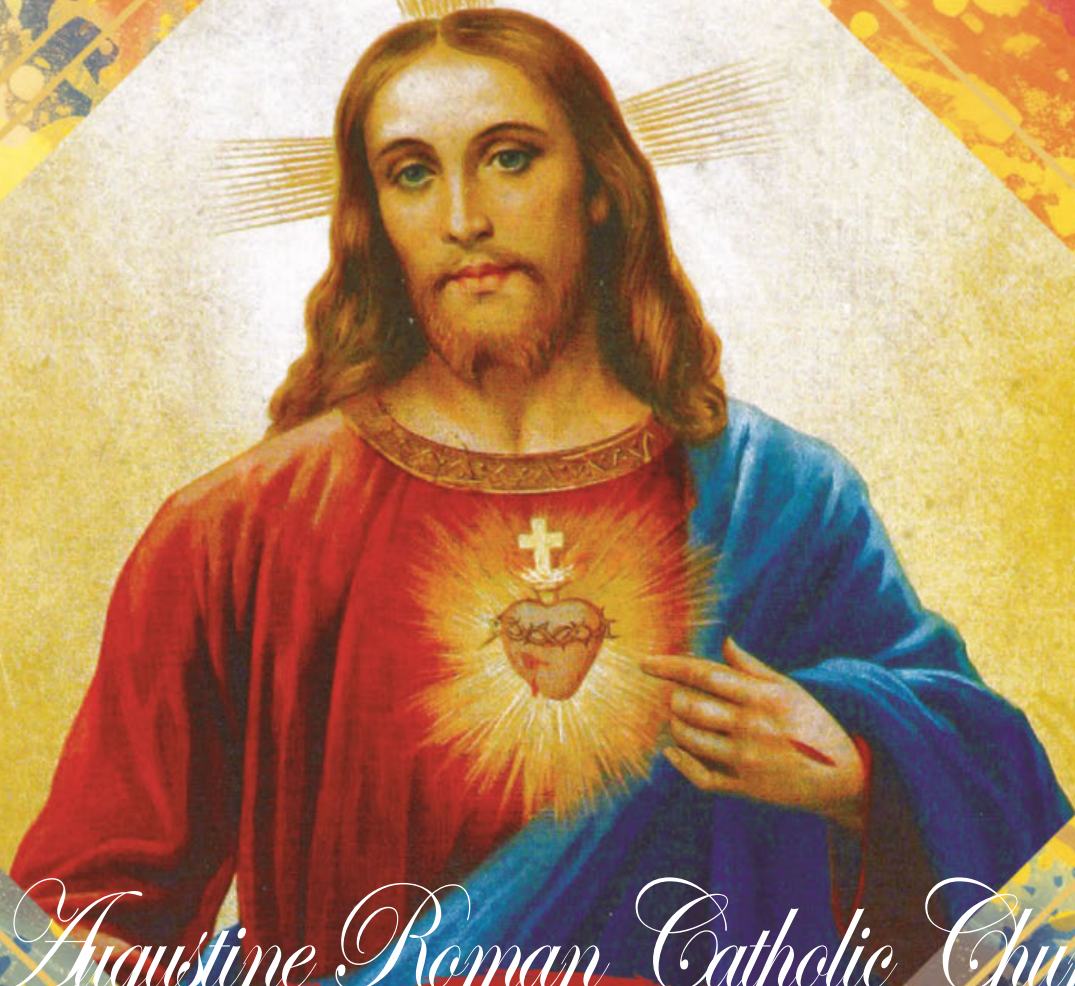


August 25, 2024



*St. Augustine Roman Catholic Church*

**22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**“Nothing that enters one from outside can defile that person; but the things that come out from within are what defile.” - Mk 7:15**

**22° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

**“Nada que entre de fuera puede manchar al hombre; lo que sí lo mancha es lo que sale de dentro”. - Mc 7, 15**

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

3630 N 71st Avenue, Phoenix AZ 85033 (623) 849-3131 [www.phxsta.org](http://www.phxsta.org)

## PARISH STAFF \* PERSONAL PARROQUIAL

### Pastor

REV. JESUS ZAMARRIPA, SVD



### Vicars

FR. FRANSISKUS SANTOSO, SVD

FR. YORI SODANANGO, SVD

### Deacons

Dcn. Angel Torres  
Dcn. Martin Gallo

Liturgical Music Dept.  
Rene Vera

### Liturgy Dept.

Gil Alvarez, Sacristan

Accounting Dept./Bookkeeper  
Magdiela Barraza

### Religious Education Office

Dcn. Martin Gallo

### Secretary

Mayte Melgarejo

### Receptionist

Graciela Martinez

### Weddings, Quinceañeras

Hilda Gutierrez

### Annulments

Rosario Arias (volunteer)

### Baptisms and Parish Records

Hortensia Martinez

## Weekly Offering ~ Colectas Semanales

Thank you for your support and generosity!

!Gracias por su apoyo y generosidad!

Parochial Stewardship/Administración Parroquial

### Collected/Colecta

**August 11/ Agosto 11: \$20,702.50**

**August 18/ Agosto 18: \$20,755.00**

**August 25/ Agosto 25: \$20,288.00**

Thank you for your support  
and generosity!

!Gracias por su apoyo y generosidad!

Parochial Stewardship/Administración Parroquial

## NEED A HAND? \* ¿NECESITAS APOYO?



FOOD PANTRY, RENT & UTILITY ASSISTANCE/ COMIDA, RENTA & AYUDA DE UTILIDADES Call Tuesdays \* 9:30am-11:30am \* (623) 418-7160  
RESOURCE CENTER/ CENTRO DE RECURSOS 320 W Watkins Rd, Phx, AZ \* 9am-2:30pm M-F \* (602) 261-6883

ST. VINCENT DE PALL FREE DINING ROOMS/ COMEDORES GRATUITOS DE SAN VICENTE DE PALL:

- HUMAN SERVICES CAMPUS 1075 W Jackson St., Phoenix, AZ 7am-8am M-F/L-V, 11am-12:45pm daily/diario, 4pm-5pm Friday/Wenes
- 67 W Broadway Rd, Mesa, AZ 9:30am-11:30am daily/diario
- 9727 N 10th Ave, Phoenix, AZ 11:30am-12:30pm M-F/L-V
- 420 W Watkins Rd, Phoenix ( Families with children only/Familias con niños solamente) 4:45pm-6pm M-F/L-V
- 14016 N Verbana St, El Mirage 10am-11:30am M-F

Address: 3630 N 71st Ave. Phoenix, AZ 85033

Web Site: [www.phxsta.org](http://www.phxsta.org)

Phone: (623) 849-3131

Fax: (623) 849-5689

Email: [st\\_augustine@phxsta.org](mailto:st_augustine@phxsta.org)



St. Augustine Church, Phoenix



staugustinephx



St. Augustine Church, Phoenix

## LITURGY \* LITURGIA

### Horario de Misas en Español/ Mass in Spanish:

Saturday/Sábado: 6:00pm

Sunday/Domingo: 7:00am, 11:00am, 1:00pm, 4:00pm, 6:00pm

Wednesday and Thursday/Miércoles y Jueves: 6:00pm

First Friday of the month/Primer Viernes del Mes: 6:00pm

### Mass Times in English/ Misas en Ingles:

Saturday/ Sábado: 4:00pm

Sunday/ Domingo: 9:00am

Monday to Friday/ Lunes a Viernes: 8:30am

### VISITATION TO THE BLESSED SACRAMENT

### VISITA AL SANTISIMO SACRAMENTO

The Blessed Sacrament is exposed in the Chapel 24/7. To obtain the entrance code, please go to the office with an ID.

El Santísimo Sacramento está expuesto en la capilla 24/7. Para obtener el código de entrada, favor de ir a la oficina con una identificación.

## CONFESSIONS \* CONFESIONES

Wednesday and Thursday/Miércoles y Jueves: 5:00pm-6:00pm

Saturday/Sábado: 3:00pm-4:00pm

## ROSARY \* ROSARIO

Lunes: Provida Santa Monica \* 7:00pm \* Salón 1

Armata Bianca \* 5:00pm \* Templo

Rosario Guadalupano \* 7:00pm \* Salón 9

Martes: Cenáculo de la Llama de Amor \* 7:00pm \* Templo

Miércoles: Ánimas Del Purgatorio \* 7:00pm \* Templo

Viernes: Cenáculo de la Llama de Amor \* 10:00am \* Templo

Lunes a Viernes: Divina Misericordia \* 9:00am \* Templo

## OFFICE HOURS \* HORARIO DE OFICINA

Monday - Friday/ Lunes a Viernes: 9:00am-5:00pm

Come visit us!

Estamos para servirle!

# LECTURAS DE LA SEMANA

1 AL 8 DE SEPTIEMBRE 2024

- Domingo:** Dt 4, 1-2. 6-8/Sal 14, 2-3. 3-4. 4-5 1/Sant 2, 1-5/Sant 1, 17-18. 21-22. 27/Mc 7, 1-8. 14-15. 21-23
- Lunes:** 1 Cor 2, 1-5/Sal 118, 97. 98. 99. 100. 101. 102/Lc 4, 16-30
- Martes:** 1 Cor 2, 10-16/Sal 144, 8-9. 10-11. 12-13. 13-14/Lc 4, 31-37
- Miércoles:** 1 Cor 3, 1-9/Sal 32, 12-13. 14-15. 20-21/Lc 4, 38-44
- Jueves:** 1 Cor 3, 18-23/Sal 23, 1-2. 3-4. 5-6/Lc 5, 1-11
- Viernes:** 1 Cor 4, 1-5/Sal 36, 3-4. 5-6. 27-28. 39-40/Lc 5, 33-39
- Sábado:** 1 Cor 4, 6-15/Sal 144, 17-18. 19-20. 21/Lc 6, 1-5
- Domingo siguiente:** Is 35, 4-7/Sal 145, 7. 8-9.9-10 (1)/Sant 2,1-5/Mc7,31-37

# Intenciones de la Misa



## PRAYER REQUESTS



Sept 2<sup>nd</sup> through Sept 8<sup>th</sup> 2024

- Mon** 8:30am All Souls in Purgatory & Hugo Piña (B-day)
- Tue** 8:30am All Souls in Purgatory
- Wed** 8:30am All Souls in Purgatory & † Candelario Flores  
6:00pm All Souls in Purgatory, † Raul Ambisca, † Jesus Rodriguez, Dalia Gpe. Zazueta (health)
- Thu** 8:30am All Souls in Purgatory & Rosita Ocampo (B-day)  
6:00pm Llama de Amor, † Hector M. Nunez, † Oscar Ama, Dalia Gpre. Zazueta (health) & Mariah Worley (B-day)
- Fri** 8:30am All Souls in Purgatory  
6:00pm Dalia Gpe. Zazueta (health)
- Sat** 4:00pm Gigi Decker (Thanksgiving) and for all grandparents  
6:00pm Blessings to all grandparents, All Souls in Purgatory, In thanksgiving to Niño Jesus de la Salud & Dalia Gpe. Zazueta (health)
- Sun** 7:00am † Enrique Matus Soto, Adela Estrada (B-day), Miguel & Martina Avila (35th Anniv.) & Blessings to all grandparents  
9:00am Blessings to all grandparents, Familia Worley (Int) & † Martin Mata  
11:00am Blessings to all grandparents, Divine Mercy Ministry, † Matias Rios & † Manuela Mendoza  
1:00pm Blessings to all grandparents, † Jesus Bonilla, † Maria Ramona Alvarez, † Luis Mendoza & Artuto y María Rosario Lopez (30th Anniv.)  
4:00pm Blessing to all grandparents, Dalia Gpe. Zazueta (health), † Guadalupe Sandoval, † Jose Luis Montijo, † Emilia Guzman & † Gilberto Beltran  
6:00pm Blessings to all grandparents, † Por los ancestros de Robert Ortega, † Abuelita Maria & Robert Ortega (Int)

**Generación Lux Dei**  
**HORA SANTA**

ESTÁN INVITADOS A UN ENCUENTRO CON DIOS!  
SALÓN DE CONFERENCIAS DE ST AGUSTÍN  
JOVENES-ADULTOS EDADES 18-33 AÑOS  
VIERNES, 20 DE SEPTIEMBRE @7PM-9PM

**FOLLOW US!**  
f GENERACION LUX DEI  
@GENERACIONLUXDEI

**Armata Bianca**  
**Rosario Para Niños de todas las Edades**

El ministerio de niños Armata Bianca te invita a rezar el Santo Rosario

Todos los Lunes  
5:00pm  
Templo

Iglesia Católica San Agustín  
3630 N 71st Ave, Phoenix AZ 85033  
623-849-3131

¡Mamás traigan a sus niños!

## OFFICE CLOSED

The office will be closed on Monday September 2nd due to the holiday. The office will resume regular office hours on Tuesdays from 9am to 5pm.

## OFFICE CLOSED

La oficina estará cerrada este Lunes 2 de Septiembre por día festivo. La oficina reabrirá en su horario normal a partir del Martes de 9am a 5pm.



1 DE SEPTIEMBRE DE 2024

## 22° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



Hace un par de domingos, en el capítulo 6 del Evangelio de San Juan, escuchamos el relato sobre la multiplicación de los panes y los peces; y a Jesús que se presenta como Pan de vida que ha bajado del cielo y nos alimenta para nuestra jornada de vida. Hoy, regresamos a Marcos que nos habla sobre la verdadera pureza del alma y del corazón. Y de cómo Jesús les llamaba la atención a los fariseos y maestros de la Ley que lo retaban con preguntas basadas en la ley: *“¿Por qué tus discípulos no respetan la tradición de los ancianos, sino que comen con manos impuras?”* Jesús, les responde con lo que Isaías profetizaba: *“Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí. El culto que me rinden de nada sirve; las doctrinas que enseñan no son más que mandatos de hombres”* (Marcos 7:5-7).

Enseguida de este mensaje, Jesús advierte que nada que entra de fuera mancha al ser humano, sino lo que sale del corazón. Es decir, que todo lo malo se planea desde la mente y el corazón. ¿Cómo puedo aplicar a mi vida el Evangelio de hoy? ¿Cuáles son mis intenciones al relacionarme con mi familia? ¿Son sinceras y honestas? Pidamos al Señor en esta Eucaristía que nos dé un corazón con buenas intenciones y que busquemos hacer solo lo que agrada a Dios. El Salmo nos dice: *¿Quién será grato a los ojos del Señor?* Miremos a nuestro alrededor; será quien cumple los mandamientos, quien acepta su Palabra y la pone en práctica; quien promueve la paz, y quien cuida la casa común, por mencionar algunos ejemplos.

@4lpi.com

**GRAN SORTEO EN EFECTIVO**  
**BIG CASH DRAWING**  
All proceeds go to benefit: - Todos los fondos en beneficio de:



**St. Augustine Catholic Church**  
3630 N 71st Avenue, Phoenix, AZ 85033  
(623) 849-3131 www.phxsta.org



**\$5 dolls donation per ticket**  
DRAWING TO BE HELD ON  
**SUNDAY NOVEMBER 3rd, 2024**  
FECHA DEL SORTEO



**Grand Prize \$10,000**  
¡Gran Premio!

2ND PRIZE / SEGUNDO PREMIO	<b>\$3000</b>
3RD PRIZE / TERCER PREMIO	<b>\$1000</b>
3 PRIZES OF / 3 PREMIOS DE	<b>\$500</b>
3 PRIZES OF / 3 PREMIOS DE	<b>\$100</b>

**Winners Do Not Have To Be Present To Win!**  
**¡No Necesita Estar Presente Para Ganar!**

**NOVIEMBRE  
1,2 & 3 · 2024**



 **Shows y Bailables**  
Shows and Dancing

 **Disfruta de ricos antojitos**  
Delicious Food and Snacks

 **Juegos Mecánicos**  
Fun Amusement Rides

 **¡Sorteo en efectivo!**  
Cash Drawing!

**GANA/ WIN: \$100, \$500, \$1000, \$3000 o hasta\$10,000 !!!**  
Donación por boleto:\$5 \* Donation per ticket: \$5

**ONLY: A SOLO: \$25**  
All-Day Ride Tickets  
Boleto de Rides ilimitados  
para todo un día!  
**layaway  
OPTIONS**

- | <b>GRATIS</b>     | <b>FREE</b> |
|-------------------|-------------|
| • ENTRADA         | ENTRANCE    |
| • SHOWS           | SHOWS       |
| • MUSICA          | MUSIC       |
| • BAILE           | DANCING     |
| • ESTACIONAMIENTO | PARKING     |

**St. Augustine Parish**  
3630 N 71st Ave  
Phoenix, AZ 85033  
[www.phxsta.org](http://www.phxsta.org)

TOKENS PRESALE: \$20 each bag worth \$25dills to buy food the days of the Fair. AFTER EACH MASS! :)

PRE-VENTA de TOKENS \$20 la bolsita con \$25dills de tokens para comprar comida durante la feria. Después de cada Misa.

**Herencia de México**  
**DANZA AZTECA**  
**El Rayo del Sur**  
**Luz y sus Personajes**  
**Mi lindo Sinaloa**  
**Three Mix**  
**Conceptos**  
**DJ SHOW**  
**Obras de Teatro y mucho más!**



**PAYASO TOTO SHOW**  
**LOS NUEVOS  
CADETES**

## Readings for the week of September 1, 2024

### Sunday:

Dt 4:1-2, 6-8/Ps 15:2-3, 3-4, 4-5 1a/  
Jas 2:1-5/Jas 1:17-18, 21b-22, 27/  
Mk 7:1-8, 14-15, 21-23

### Monday:

1 Cor 2:1-5/Ps 119:97, 98, 99, 100, 101, 102/  
Lk 4:16-30

### Tuesday:

1 Cor 2:10b-16/Ps 145:8-9, 10-11, 12-13ab,  
13cd-14/Lk 4:31-37

### Wednesday:

1 Cor 3:1-9/Ps 33:12-13, 14-15, 20-21/  
Lk 4:38-44

### Thursday:

1 Cor 3:18-23/Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/  
Lk 5:1-11

### Friday:

1 Cor 4:1-5/Ps 37:3-4, 5-6, 27-28, 39-40/  
Lk 5:33-39

### Saturday:

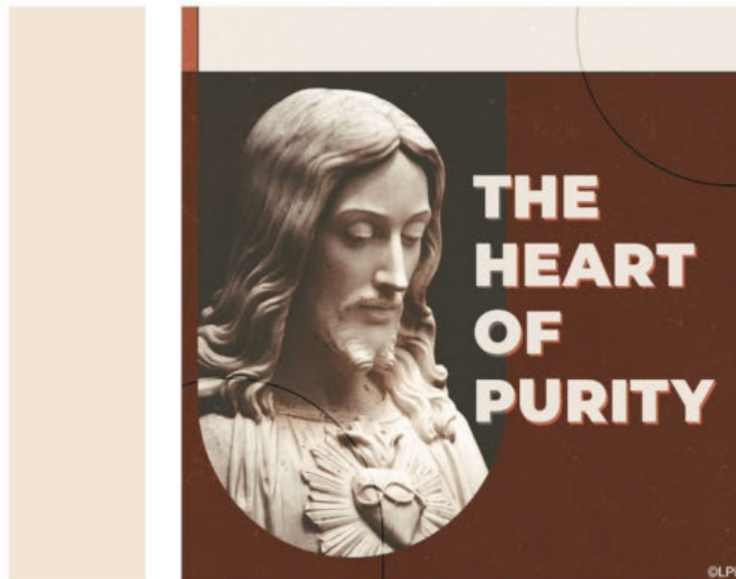
1 Cor 4:6b-15/Ps 145:17-18, 19-20, 21/  
Lk 6:1-5

### Next Sunday:

Is 35:4-7a/Ps 146:7, 8-9, 9-10 (1B)/  
Jas 2:1-5/Mk 7:31-37



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



## Gospel Meditation

### Encourage Deeper Understanding of Scripture

Purity isn't popular at the moment. Or is it? Look at a rack of health magazines or at popular podcasts. You'll see an infinite ocean of regulations and rituals of diets, intermittent fasting, morning sun rituals, intense juice detox practices, lists of dangerous foods, mental practices, as well as long lists of dos and don'ts for the proper cleaning of clothes, dishes, cars, houses, pets, and children. Like it or not, we long to be pure, clean, and without blemish.

This question of purity haunted people in Jesus' day, too. The Pharisees and scribes (the leading purity authorities of the day) criticize Jesus, asking, "Why do your disciples not live according to the tradition of the elders, but eat with defiled hands?" (Mark 7:5). Jesus responds by saying, "There is nothing outside the person that can defile him if it goes into him; but the things that come out of the person are what defile the person" (Mark 7:15). What does he mean, and how can it help us be pure?

We've probably all heard the somewhat shopworn interpretation that Jesus replaces the ritual, exterior notion of purity with a moral, interior one. Christianity is thus seen as a kind of moral re-tooling, as if religion doesn't make us pure. Good moral intentions do. But this doesn't take the rest of Jesus' ministry seriously enough, nor our obsession with purity. The better reading is that Jesus audaciously offers himself as the ultimate source of human purity — from *within* each human heart. Both our religious ritual practices and our moral actions are meant to flow from this encounter with Jesus the Lord. When we are in friendship with him, everything becomes pure for us.

— Father John Muir



# LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Mitzi Palma**

Mpalma@4LPi.com  
(800) 950-9952 x2127

**ZITRO**  
POOLS REBAR LLC

602-769-5940  
Call/Text for estimate  
Llame/Texto para estimado

@zitropools  
Parishioner



623.451.0035

- Sabanas • Cortinas • Juegos Para El Baño
- Cobijas De Borreguito • Sobrecamas
- Cobertores Estilo San Marcos • Y Mas...

**Miriam Mendez**

**MIRIAM COBERTORES**

7359 W. Indian School • Phoenix, AZ

**Rosy's TUXEDOS**

Tuxedo Rental & Alteration  
(623) 388-1105  
3825 N. 75th Avenue Suite 106  
Phoenix, AZ 85033



## Crepes • Coffee • Ice Cream • Antojitos Mexicanos

3825 N. 75th Ave., Suite 110 • Phoenix, AZ • (South from QT)  
602-692-3127 • Hrs 7am - 10pm

AGUAS FRESCAS MEDIANAS AL 2X1 DE LUNES A MIERCOLES  
TRAIGA SU CUPON

FLAVORED MEDIUM LEMONADES 2X1 MON-WED  
BRING THIS COUPON

## IF YOU LIVE ALONE

**MDMedAlert!**™ You Need

At HOME and AWAY!

As Low As  
**\$19<sup>95</sup>** /mo.

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294  
md-medalert.com



## CINCO20 Consulting LLC

Elia I. Ortiz, Parishioner/Feligresa

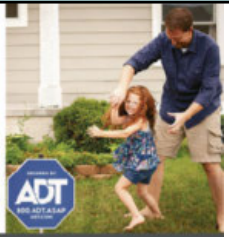
- Notary
- Financial Coach
- Budgeting
- Getting out of debt
- Service for applying to STOs
- Notario
- Coach Financiero
- Presupuesto
- Salir de deudas
- Servicio para aplicar a STOs

Text • Email • Call    Texto • Email • Llamada  
602-743-3484 • elia@cinco20consulting.com

## ADT-Monitored Home Security

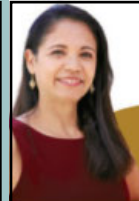
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider SafeStreets

833-287-3502



Esta pensado en vender o comprar su casa?  
Sabia que DACA tambien califica?



MIRNA MARTINEZ  
REALTOR  
602.435.9755  
(I Speak English)

Quiere saber cuanto vale su casa?

ONE REALTYONEGROUP



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Augustine, Phoenix, AZ

B 4C 05-0159

## COLLAZO'S DRYWALL REMODELING

FREE ESTIMATES  
3135 N. 71st LN  
Phoenix, AZ  
**(602) 725-3633**  
-Demolition & Restoration-  
Hablamos Español

## POPO'S MEXICAN

Full Menu  
Open Daily  
Lunch & Dinner  
6542 W. Ind. Sch.  
**846-2636**



Haz pensado en COMPRAR o VENDER tu casa?

Call me for a free market analysis of your home!

**MARI SANDOVAL**  
REALTOR®, PARISHIONER

Donaciones hechas a San Agustín cuando Compras o Vendes conmigo



**602-349-4453**

[mari.sandoval.realtor@gmail.com](mailto:mari.sandoval.realtor@gmail.com)

## Tienda Santaneca

Productos de Centroamerica

Mexico y Suramerica

**(623) 247-3684**

5825 W Indian School RD  
Parishioner

## PlumbSmart

Plumbing Heating & Air

**602.767.1028**

Parishioner Specials

**\$49**

Drain Cleaning

**\$99**

Sewer Camera Inspection



Sirviendole a la comunidad productos Mexicanos, centroamericanos, y mucho mas.

¡Nuestra línea de carnes frescas ala orden!  
¡Contamos con carne asada, pollo asado al carbón todos los dias! Ven y disfruta unos tacos de asada. al pastor, tripitas, chorizo viernes y sabado hasta las 2am. Contamos con su cocina abierta y comedor de Lunes a Domingo 7am a 9pm  
\*Vengan por sus antojitos y jugos sanos en frutilandia\*  
\*Pedidos a la orden para sus eventos!  
Todo aquí en su Carniceria Mi Guadalajara  
**480-272-7009**  
7355 W Indian School Rd • Phoenix, AZ

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Place Your Ad Here and Support our Parish!  
Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

## catholicmatch® Arizona



[CatholicMatch.com/AZ](http://CatholicMatch.com/AZ)

DONACION A ST. AGUSTIN O CARIDAD DE SU PREFERENCIA



## OFRECEMOS

PROGRAMAS DE AYUDA PARA EL ENGANCHE

ANALISIS DEL VALOR DE SU CASA GRATIS

COMPRA TU CASA CON ITIN O PERMISO DE TRABAJO

15+ AÑOS DE EXPERIENCIA



ITZEL ZIMMER  
REALTOR  
602-488-6006

Checka mis revisiones en Zillow

## Tax-It LLC

Contamos con servicios de Notario, Copias, Faxes, Envios y muchos mas!

**Yadira Menendez**  
Tax Preparer Certified

7355 W. Indian School Rd • Phoenix, AZ  
**(602) 412-0228 • [4tax.it@gmail.com](mailto:4tax.it@gmail.com)**



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Augustine, Phoenix, AZ

A 4C 05-0159